

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. marca 2011

o uzavretí Ženevskej dohody o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Brazíliou, Kolumbiou, Kostarikou, Ekvádorom, Guatemalou, Hondurasom, Mexikom, Nikaraguou, Panamou, Peru a Venezuelou a Dohody o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými

(2011/194/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) V súlade s rozhodnutím Rady 2010/314/EÚ ⁽¹⁾ bola 31. mája 2010 v mene Únie podpísaná Ženevská dohoda o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Brazíliou, Kolumbiou, Kostarikou, Ekvádorom, Guatemalou, Hondurasom, Mexikom, Nikaraguou, Panamou, Peru a Venezuelou a 8. júna 2010 Dohoda o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými s výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(2) Obe uvedené dohody by sa mali schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľujú tieto dohody:

a) Ženevská dohoda o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Brazíliou, Kolumbiou, Kostarikou, Ekvádorom, Guatemalou, Hondurasom, Mexikom, Nikaraguou, Panamou, Peru a Venezuelou ⁽²⁾ (ďalej len „Ženevská dohoda“);

b) Dohoda o obchode s banánmi medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými ⁽³⁾ (ďalej len „Dohoda EÚ/USA“).

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) vydať v mene Únie oznámenie v súlade s odsekom 8 písm. a) Ženevskej dohody a odsekom 6 Dohody EÚ/USA s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude týmito dohodami viazaná.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. marca 2011

Za Radu
predseda
CZOMBA S.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 9.6.2010, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 141, 9.6.2010, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 141, 9.6.2010, s. 6.